



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 24 kwietnia 2014 r.
(OR. en)**

**8285/14
ADD 1**

**PV/CONS 19
AGRI 259
PECHE 162**

PROJEKT PROTOKOŁU

Dotyczy: **3307. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ROLNICTWO
I RYBOŁÓWSTWO) w Brukseli w dniu 24 marca 2014 r.**

PUNKTY PORZĄDKU OBRAD OTWARTYCH DLA PUBLICZNOŚCI¹

Strona

OBRADY USTAWODAWCZE

PUNKTY A (dok. 7810/14 PTS A 30)

1. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie okresowych badań przydatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep i uchylające dyrektywę 2009/40/WE [pierwsze czytanie] (AU+O)..... 4
2. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę Rady 1999/37/WE w sprawie dokumentów rejestracyjnych pojazdów [pierwsze czytanie] (AU+O) 5
3. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie drogowej kontroli technicznej dotyczącej przydatności do ruchu drogowego pojazdów użytkowych poruszających się w Unii i uchylające dyrektywę 2000/30/WE [pierwsze czytanie] (AU+O)..... 6
4. Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej działanie Unii na rzecz Europejskich Stolic Kultury na lata 2020–2033 [pierwsze czytanie] (AU)..... 7
5. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia zasad i procedur w odniesieniu do wprowadzenia ograniczeń operacyjnych odnoszących się do poziomu hałasu w portach lotniczych Unii w ramach zrównoważonego podejścia oraz uchylającego dyrektywę 2002/30/WE Parlamentu Europejskiego i Rady [pierwsze czytanie] (AU+O)..... 7
6. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1166/2008 w odniesieniu do ram finansowych na lata 2014–2018 [pierwsze czytanie] (AU).... 8
7. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające program Copernicus i uchylające rozporządzenie (UE) nr 911/2010 [pierwsze czytanie] (AU+O) 8
8. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia unijnego programu wspierania określonych działań w dziedzinach sprawozdawczości finansowej i badania sprawozdań finansowych na lata 2014–2020 oraz uchylające decyzję 716/2009/WE [pierwsze czytanie] (AU) 9
9. Dyrektywa Rady zmieniająca dyrektywę 2003/48/WE w sprawie opodatkowania dochodów z oszczędności w formie wypłacanych odsetek (AU)..... 9

¹ Obrady nad aktami ustawodawczymi Unii (art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej), inne obrady Rady otwarte dla publiczności oraz debaty jawne (art. 8 regulaminu wewnętrznego Rady).

PUNKTY B (dok. 7668/14 OJ/CONS 19 AGRI 214 PECHE 143)

4. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich [pierwsze czytanie] 10
5. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych zmieniającego rozporządzenie (UE) nr XXX/XXX Parlamentu Europejskiego i Rady [rozporządzenie o kontroli urzędowej] i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 834/2007 [pierwsze czytanie]..... 10

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

7. Sprawozdanie Komisji na temat obowiązkowego podawania kraju lub miejsca pochodzenia mięsa wykorzystywanego jako składnik 11

*

* *

OBRADY USTAWODAWCZE

(Obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

PUNKTY A

- 1. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie okresowych badań przydatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep i uchylające dyrektywę 2009/40/WE [pierwsze czytanie] (AU+O)**
PE-CONS 10/14 TRANS 17 CODEC 112

Rada zatwierdziła poprawkę przedstawioną w stanowisku Parlamentu Europejskiego z pierwszego czytania i przyjęła proponowany akt w odpowiednio zmienionym brzmieniu na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 91 TFUE).

Oświadczenie Łotwy

„Łotwa w pełni popiera pakiet dotyczący przydatności do ruchu obejmujący wnioski o poprawienie wymogów regulacyjnych odnoszących się do kontroli okresowych i kontroli drogowych oraz do rejestracji pojazdów.

Przez cały czas trwania negocjacji Łotwa podtrzymywała swoje obawy co do wykreślenia kategorii pojazdów N1 z zakresu wniosku dotyczącego drogowej kontroli przydatności do ruchu pojazdów użytkowych poruszających się wewnątrz Unii i uchylającego dyrektywę 2000/30/WE, ponieważ uczestnictwo w ruchu drogowym pojazdów zagrażających bezpieczeństwu i niebezpiecznych może stwarzać istotne zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego. Jest to w sprzeczności zarówno z krajowymi, jak i unijnymi celami dotyczącymi bezpieczeństwa na drogach.

Łotwa wyraża rozczarowanie ostatecznymi ustaleniami dotyczącym częstotliwości badania pojazdów kategorii N1 zawartymi we wniosku dotyczącym okresowego badania przydatności do ruchu pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz uchylenia dyrektywy 2009/40/WE.

W tym względzie Łotwa jest tego samego zdania co Komisja Europejska, która w swojej ocenie wpływu dołączonej do pakietu o przydatności do ruchu stwierdziła, że minimalna częstotliwość badania różnych kategorii pojazdów – w tym kategorii N1 według definicji w załączniku I do dyrektywy 2009/40/WE – jest zbyt niska, by zapewnić optymalną przydatność do ruchu użytkowanych pojazdów.

Podtrzymując swoją opinię o kwestiach przedstawionych powyżej, Łotwa może poprzeć przyjęcie wszystkich trzech aktów ustawodawczych składających się na pakiet dotyczący przydatności do ruchu”.

2. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę Rady 1999/37/WE w sprawie dokumentów rejestracyjnych pojazdów [pierwsze czytanie] (AU+O)
PE-CONS 11/14 TRANS 18 CODEC 113

Rada zatwierdziła poprawkę przedstawioną w stanowisku Parlamentu Europejskiego z pierwszego czytania i przyjęła proponowany akt w odpowiednio zmienionym brzmieniu na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 91 TFUE).

Oświadczenie Łotwy

„Łotwa w pełni popiera pakiet dotyczący przydatności do ruchu obejmujący wnioski o poprawienie wymogów regulacyjnych odnoszących się do kontroli okresowych i kontroli drogowych oraz do rejestracji pojazdów.

Przez cały czas trwania negocjacji Łotwa podtrzymywała swoje obawy co do wykreślenia kategorii pojazdów N1 z zakresu wniosku dotyczącego drogowej kontroli przydatności do ruchu pojazdów użytkowych poruszających się wewnątrz Unii i uchylającego dyrektywę 2000/30/WE, ponieważ uczestnictwo w ruchu drogowym pojazdów zagrażających bezpieczeństwu i niebezpiecznych może stwarzać istotne zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego. Jest to w sprzeczności zarówno z krajowymi, jak i unijnymi celami dotyczącymi bezpieczeństwa na drogach.

Łotwa wyraża rozczarowanie ostatecznymi ustaleniami dotyczącym częstotliwości badania pojazdów kategorii N1 zawartymi we wniosku dotyczącym okresowego badania przydatności do ruchu pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz uchylenia dyrektywy 2009/40/WE.

W tym względzie Łotwa jest tego samego zdania co Komisja Europejska, która w swojej ocenie wpływu dołączonej do pakietu o przydatności do ruchu stwierdziła, że minimalna częstotliwość badania różnych kategorii pojazdów – w tym kategorii N1 według definicji w załączniku I do dyrektywy 2009/40/WE – jest zbyt niska, by zapewnić optymalną przydatność do ruchu użytkowanych pojazdów.

Podtrzymując swoją opinię o kwestiach przedstawionych powyżej, Łotwa może poprzeć przyjęcie wszystkich trzech aktów ustawodawczych składających się na pakiet dotyczący przydatności do ruchu”.

3. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie drogowej kontroli technicznej dotyczącej przydatności do ruchu drogowego pojazdów użytkowych poruszających się w Unii i uchylające dyrektywę 2000/30/WE [pierwsze czytanie] (AU+O)

PE-CONS 12/14 TRANS 19 CODEC 114

Rada zatwierdziła poprawkę przedstawioną w stanowisku Parlamentu Europejskiego z pierwszego czytania i przyjęła proponowany akt w odpowiednio zmienionym brzmieniu na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej; delegacja niemiecka zagłosowała przeciw. (Podstawa prawna: art. 91 TFUE).

Oświadczenie Łotwy

„Łotwa w pełni popiera pakiet dotyczący przydatności do ruchu obejmujący wnioski o poprawienie wymogów regulacyjnych odnoszących się do kontroli okresowych i kontroli drogowych oraz do rejestracji pojazdów.

Przez cały czas trwania negocjacji Łotwa podtrzymywała swoje obawy co do wykreślenia kategorii pojazdów N1 z zakresu wniosku dotyczącego drogowej kontroli przydatności do ruchu pojazdów użytkowych poruszających się wewnątrz Unii i uchylającego dyrektywę 2000/30/WE, ponieważ uczestnictwo w ruchu drogowym pojazdów zagrażających bezpieczeństwu i niebezpiecznych może stwarzać istotne zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego. Jest to w sprzeczności zarówno z krajowymi, jak i unijnymi celami dotyczącymi bezpieczeństwa na drogach.

Łotwa wyraża rozczarowanie ostatecznymi ustaleniami dotyczącym częstotliwości badania pojazdów kategorii N1 zawartymi we wniosku dotyczącym okresowego badania przydatności do ruchu pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz uchylenia dyrektywy 2009/40/WE.

W tym względzie Łotwa jest tego samego zdania co Komisja Europejska, która w swojej ocenie wpływu dołączonej do pakietu o przydatności do ruchu stwierdziła, że minimalna częstotliwość badania różnych kategorii pojazdów – w tym kategorii N1 według definicji w załączniku I do dyrektywy 2009/40/WE – jest zbyt niska, by zapewnić optymalną przydatność do ruchu użytkowanych pojazdów.

Podtrzymując swoją opinię o kwestiach przedstawionych powyżej, Łotwa może poprzeć przyjęcie wszystkich trzech aktów ustawodawczych składających się na pakiet dotyczący przydatności do ruchu”.

4. Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej działanie Unii na rzecz Europejskich Stolic Kultury na lata 2020–2033 [pierwsze czytanie] (AU)

- przyjęcie
 - a) stanowiska Rady z pierwszego czytania
 - b) uzasadnienia Rady
 - 7581/14 CODEC 754 CULT 36
 - 5793/14 CULT 10 CODEC 201
 - + ADD 1
- punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) w dniu 19 marca 2014 r.

Rada zatwierdziła swoje stanowisko z pierwszego czytania zgodnie z art. 294 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 167 ust. 5 TFUE).

5. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia zasad i procedur w odniesieniu do wprowadzenia ograniczeń operacyjnych odnoszących się do poziomu hałasu w portach lotniczych Unii w ramach zrównoważonego podejścia oraz uchylającego dyrektywę 2002/30/WE Parlamentu Europejskiego i Rady [pierwsze czytanie] (AU+O)

- przyjęcie
 - a) stanowiska Rady z pierwszego czytania
 - b) uzasadnienia Rady
 - 7583/1/14 REV 1 CODEC 755 AVIATION 74 ENV 262
 - 7583/14 ADD 1
 - 5560/14 AVIATION 15 ENV 52 CODEC 149
 - + REV 1 (fi)
 - + ADD 1
- punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) w dniu 19 marca 2014 r.

Rada zatwierdziła swoje stanowisko z pierwszego czytania zgodnie z art. 294 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 100 ust. 2 TFUE).

Oświadczenie Komisji
na temat przeglądu dyrektywy 2002/49/WE

„Komisja omawia z państwami członkowskimi załącznik II do dyrektywy 2002/49/WE (metody obliczania hałasu), mając na celu jego przyjęcie w najbliższych miesiącach.

Opierając się na pracach, które Światowa Organizacja Zdrowia prowadzi obecnie nad metodami oceniania wpływu hałasu na zdrowie, Komisja zamierza zmienić załącznik III do dyrektywy 2002/49/WE (ocena wpływu na zdrowie, krzywe dawka – reakcja)”.

6. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1166/2008 w odniesieniu do ram finansowych na lata 2014–2018 [pierwsze czytanie] (AU)

PE-CONS 46/14 STATIS 28 AGRI 144 CODEC 568

Rada zatwierdziła poprawkę przedstawioną w stanowisku Parlamentu Europejskiego z pierwszego czytania i przyjęła proponowany akt w odpowiednio zmienionym brzmieniu na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 338 ust. 1 TFUE).

7. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające program Copernicus i uchylające rozporządzenie (UE) nr 911/2010 [pierwsze czytanie] (AU+O)

PE-CONS 144/13 ESPACE 116 COMPET 942 RECH 614 IND 384

TRANS 690 MI 1195 ENER 597 ENV 1232 COSDP 1160 CSC 198

TELECOM 365 CODEC 3082

+ REV 1 (cs)

Rada zatwierdziła poprawkę przedstawioną w stanowisku Parlamentu Europejskiego z pierwszego czytania i przyjęła proponowany akt w odpowiednio zmienionym brzmieniu na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 189 ust. 2 TFUE).

Oświadczenie Komisji

„Po osiągnięciu przez Parlament Europejski i Radę porozumienia dotyczącego uwzględnienia programu Copernicus w wieloletnich ramach finansowych jako programu Unii Europejskiej, zarządzanie finansowe tym programem podlega obecnie postanowieniom art. 317 TFUE, zgodnie z którym Komisja jest zobowiązana do wykonywania budżetu na własną odpowiedzialność. Wykonując to zobowiązanie, Komisja odpowiada przed Parlamentem Europejskim i Radą.

Budżet programu Copernicus zostanie przeznaczony między innymi na zakup satelitów w drodze zamówień publicznych w ramach komponentu kosmicznego, ich wyniesienie na orbitę, koszty związane z ich utrzymaniem, jak również na wydatki związane z umożliwieniem świadczenia usług. Wykonanie budżetu będzie się więc wiązało z dużą liczbą zamówień, ogłoszeń o zmianie zamówienia oraz zleceń o wysokim stopniu złożoności technicznej i zarządzania projektem. W celu jak najlepszego wykorzystania dostępnej fachowej wiedzy technicznej i doświadczenia w odpowiednich dziedzinach, w szczególności w odniesieniu do udzielania zamówień dotyczących komponentu kosmicznego, Komisja będzie zawierać z ESA i EUMETSAT umowy o delegowaniu zadań, jak przewidziano w rozporządzeniu. W przypadku większości zamówień Komisja zamierza powierzyć ESA i EUMETSAT rolę instytucji zamawiającej, obejmującą działania rozwojowe, operacyjne oraz współfinansowane. W związku z tym ESA i EUMETSAT zapewni się elastyczność konieczną do wdrożenia programu Copernicus i umożliwi im skuteczne bieżące zarządzanie zamówieniami.

Komisja pozostanie instytucją zamawiającą jedynie w przypadku, gdy uzna to za niezbędne dla realizacji swoich podstawowych obowiązków na mocy Traktatu, rozporządzenia w sprawie programu Copernicus oraz rozporządzenia finansowego.

Komisja przypomina, że państwa członkowskie UE będą w pełnym zakresie uczestniczyć przed podjęciem ostatecznej decyzji w sprawie umowy o delegowaniu zadań”.

8. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia unijnego programu wspierania określonych działań w dziedzinach sprawozdawczości finansowej i badania sprawozdań finansowych na lata 2014–2020 oraz uchylające decyzję 716/2009/WE [pierwsze czytanie] (AU)

PE-CONS 134/13 ECOFIN 1168 EF 273 SURE 29 DRS 224 CODEC 2994
+ REV 1 (el)

Rada zatwierdziła poprawkę przedstawioną w stanowisku Parlamentu Europejskiego z pierwszego czytania i przyjęła proponowany akt w odpowiednio zmienionym brzmieniu na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 114 TFUE).

9. Dyrektywa Rady zmieniająca dyrektywę 2003/48/WE w sprawie opodatkowania dochodów z oszczędności w formie wypłacanych odsetek (AU+O)

17162/13 FISC 244
+ COR 1

Rada przyjęła wyżej wymienioną dyrektywę. (Podstawa prawna: art. 115 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)

Oświadczenie Komisji

„Komisja potwierdza, że jeżeli warunki określone w art. 10 ust. 2 dyrektywy o oszczędnościach nie zostaną spełnione przed dniem 1 stycznia 2015 r., okres przejściowy określony w tym artykule zakończy się dopiero po dniu 31 grudnia 2016 r.”.

PUNKTY B

4. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich [pierwsze czytanie]

Międzyinstytucjonalny numer referencyjny: 2013/0398(COD)

– debata orientacyjna

7831/14 AGRI 222 AGRIFIN 42 AGRIORG 49 CODEC 801

Rada przyjęła do wiadomości uwagi przedstawiciela Komisji i uwagi delegacji oraz uzgodniła art. 8 ust. 3, art. 12, art. 12a, art. 15 i art. 18 projektu.

5. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych zmieniającego rozporządzenie (UE) nr XXX/XXX Parlamentu Europejskiego i Rady [rozporządzenie o kontroli urzędowej] i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 834/2007 [pierwsze czytanie]

Międzyinstytucjonalny numer referencyjny: 2014/0100(COD)

– prezentacja przygotowana przez Komisję

Przedstawiciel Komisji zaprezentował proponowane rozporządzenie w sprawie produkcji ekologicznej i etykietowania produktów ekologicznych. Wyjaśnił, że choć niedawno przyjęto aktualne rozporządzenie o rolnictwie ekologicznym, trzeba poprawić obowiązujące przepisy o produkcji ekologicznej, tak by zlikwidować przeszkody utrudniające jej zrównoważony rozwój, zapewnić rolnikom sprawiedliwe warunki konkurencji, utrzymać zaufanie konsumentów do produktów ekologicznych i przeciwdziałać oszustwom. Zaznaczył, że sektor bardzo szybko rośnie, zwiększa się też popyt i handel. Dlatego produktów ekologicznych nie należy już traktować jako niszowych.

Podkreślił, że przed nowelizacją przepisów o produktach ekologicznych i opracowaniem europejskiego planu działań na rzecz żywności ekologicznej przeprowadzono ocenę skutków i intensywny dialog z państwami członkowskimi, sektorem prywatnym i obywatelami (w drodze konsultacji społecznych).

Prezydencja poinformowała Radę, że jest gotowa bezzwłocznie rozpocząć analizę tego nowego aktu.

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM – DEBATY JAWNE
[Debata jawna na mocy art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady (na wniosek delegacji Francji)]

7. Sprawozdanie Komisji na temat obowiązkowego podawania kraju lub miejsca pochodzenia mięsa wykorzystywanego jako składnik

- prezentacja przygotowana przez Komisję i wymiana poglądów
18148/13 DENLEG 162 AGRI 880 CONSOM 226 SAN 551

Przedstawiciel Komisji zaprezentował sprawozdanie dotyczące obowiązkowego podawania kraju lub miejsca pochodzenia mięsa wykorzystywanego jako składnik (dok. 18148/13), po czym część delegacji wyraziła zdanie na temat wniosków sformułowanych w sprawozdaniu, zwłaszcza na temat 3 nakreślonych przez Komisję scenariuszy.
